



BATMAN

ARKHAM CITY



PAUL DINI • DEREK FRIDOLFS







PAUL DINI
DEREK FRIDOLFS

Autoren

MIKE S. MILLER (Batman: Arkham Unhinged 1)

BRIAN CHING (Batman: Arkham Unhinged 2)

SIMON COLEBY & BRUNO REDONDO (Batman: Arkham Unhinged 3)

PETE WOODS, AL BARRIONUEVO &

JIMBO SALGADO (Batman: Arkham Unhinged 4)

DUSTIN NGUYEN (Batman: Arkham City Digital Chapter 1)

BEN HERRERA (Batman: Arkham City Digital Chapter 2)

TED NAIFEH (Batman: Arkham City Digital Chapter 3)

ROGER ROBINSON (Batman: Arkham City Digital Chapter 4)

ADAM ARCHER (Batman: Arkham City Digital Chapter 5)

Künstler

JOHN LIVESAY (Batman: Arkham Unhinged 2)

SIMON COLEBY, SANTI CASAS &

CLIFF RATHBURN (Batman: Arkham Unhinged 3)

MICHEL LACOMBE & JEFFREY HUET (Batman: Arkham Unhinged 4)

Tusche

TONY AVIÑA

GABE ELTAEB

RANDY MAYOR

Farben

CHYNNA CLUGSTON FLORES

JIM CHADWICK

SARAH GAYDOS

Redaktion USA

STEVE KUPS

Übersetzung

WALPROJECT

Lettering

BATMAN
ARKHAM CITY

Stadt der Verrückten

Mit *Batman: Arkham Asylum* und seiner Fortsetzung *Batman: Arkham City* erreichten die Videospiele aus der Welt des **Dunklen Ritters** ein völlig neues Niveau. Bereits in unserem Sammelband **BATMAN: ARKHAM CITY** reiste der erfahrene Bat-Autor **Paul Dini** deshalb in die digitale Version **Gothams**, um in Comic-Form die Brücke zwischen den beiden Game-Bestsellern zu schlagen und so die Geschichte in der populären Spiele-Welt lückenlos zu erzählen. Dort sorgen die Insassen der berühmten Irrenanstalt **Arkham Asylum** für mächtig Ärger und Wandel in der finstersten Metropole des multimedialen DC-Universums, zumal sich unter ihnen einige von **Batmans** ärgsten Widersachern und Erzfeinden befinden. Im vorliegenden Band gibt es nun die noch ausstehenden Kurzgeschichten, welche die Welt und die Story zwischen den Games erweitern. Dazu gesellen sich die ersten Kapitel von *Batman: Arkham Unhinged*, die in den USA zwischen Oktober 2011 und November 2012 zunächst nur in exklusiven digitalen Happen veröffentlicht wurden. Sie schließen ebenfalls an **ARKHAM CITY** und die **Storys an**, erweitern also die Vorgeschichte zum zweiten Game-Hit.

Christian Endres



BATMAN: ARKHAM CITY erscheint bei **PANINI COMICS**, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Senior Publishing Coordinator **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Tommaso Caretti**, **Carlo Del Grande**, **Christian Endres**, **Christian Grass**, **Pia Oddo**, **Peter Thannisch**, Finanzen und Beratung **Felix Bauer**, Publishing Director **Max Müller**, Marketing **Thorsten Kleinheinz**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, Übersetzer **Steve Kups**, Lektorin **Giuseppina Torrisi**, Lettering **Walproject**, grafische Gestaltung **Rudy Remitti**, **Nicola Spano**, Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Produktion Panini Comics **Francesca Aiello**, **Andrea Bisi**, **Valentina Esposito**, **Lorenzo Raggioli**, **Andrea Ronzoni**. Produktionsleitung **Alessandro Nalli**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Carlo Del Grande**, Grafik und Layout **Michele Manzo**. Originally published by DC Comics in the U.S. as **BATMAN: ARKHAM UNHINGED #1-4**, **BATMAN: ARKHAM CITY DIGITAL CHAPTER #1-5**. Original U.S. editors: Jim Chadwick, Chynna Clugston-Flores. Copyright © 2012, 2013 DC Comics. All Rights Reserved. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. Published by Panini Verlags-GmbH under license from DC Comics. Any inquiries should be addressed to DC Comics, c/o Panini Verlags-GmbH, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. Cover von **Dave Wilkins**, *Batman: Arkham Unhinged* 1. Hardcover von **Dave Wilkins**, *Batman: Arkham Unhinged* 3.

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Digitale Ausgaben: ISBN 978-3-7367-0992-8 (.pdf) / ISBN 978-3-7367-0990-4 (.epub) / ISBN 978-3-7367-0991-1 (.mobi)



HUGO STRANGE

Hugo Strange

Batman: Arkham City Digital Chapter 1
Juli 2011

FLUCHT

Cut and Run

Batman: Arkham City Digital Chapter 2
August 2011

EIN NEUES RÄTSEL

Riddle Me

Batman: Arkham City Digital Chapter 3
August 2011

SCHUTZENGE

Guardian Angel

Batman: Arkham City Digital Chapter 4
September 2011

FALL EINES TITANEN

Fall of the Titan

Batman: Arkham City Digital Chapter 5
September 2011

VERRATEN UND VERKAUFT

Inside Job

Batman: Arkham Unhinged 1
Juni 2012

ÜBERWACHUNG

Observations

Batman: Arkham Unhinged 2
Juli 2012

ZERRUPFTES GEFIEDER

Ruffled Feathers

Batman: Arkham Unhinged 3
August 2012

KRANKENBERICHTE

Surgeon's General

Batman: Arkham Unhinged 4
September 2012





SETZEN SIE SICH, MR. GARRETT. ICH HABE SIE ERWARTET.

SIE SIND OFFENSICHTLICH HOCHQUALIFIZIERT. EX-NAVY-SEAL MIT EHRENHAFTER ENTLASSUNG. SIE WÄREN EINER DER TOP-MÄNNER FÜR RETTUNGSAKTIONEN. IHRE AUSFÜHRUNG DER EINSATZPLÄNE FORDERTE DIE WENIGSTEN ZIVILEN OPFER WÄHREND IHRER GESAMTEN DIENSTZEIT.

BESTNOTEN IM GEBRAUCH VON KURZ- UND LANGSTRECKENWAFFEN UND SPRENGSTOFF SCHADEN AUCH NICHT.




SEHR BEEINDRUCKEND. UND GENAU, WAS ICH SUCHE, VINCENT.

VINCE REICHT, SIR, ÄH, PROFESSOR...



STRANGE. HUGO STRANGE.



ICH MUSS GESTEHEN, ICH BIN ETWAS VERWIRRT, SIR.


DER BÜRGERMEISTER KONTAKTIERTE MICH WEGEN EINER STELLE ALS CAPTAIN IN EINEM NEUEN SICHERHEITSTRUPP NAMENS *TYGER*.

MIR WAR NICHT KLAR, DASS ICH VORHER EINEN PSYCHOLOGISCHEN TEST BESTEHEN MUSS.




ER IST EIN ESSENTIELLER TEIL UNSERER BÜROKRATIE.

SEHEN SIE IHN ALS EINE GERINGFÜGIGE FORMALITÄT. ICH MUSS NUR EIN PAAR DINGE PRÜFEN UND ABHAKEN.



WIE STEHEN SIE ZUM GEBRAUCH TÖDLICHER GEWALT? SAGEN WIR ZUM BEISPIEL BEI *STRASSENSCHLACHTEN*.




ICH BIN DAGEGEN, AUSSER, ICH HABE KEINE ANDERE WAHL.



UND WENN ICH IHNEN DEN BEFEHL DAZU GÄBE?




EIN BEFEHL DIESES AUSMASSES MÜSSTE VOM GCPD ODER VOM BÜRGERMEISTER KOMMEN, IST ES NICHT SO?



SICH SO VORBILD- LICH ANS PROTOKOLL ZU HALTEN IST EINE LÖBLICHE EIGENSCHAFT, WENN AUCH KURZSICHTIG.



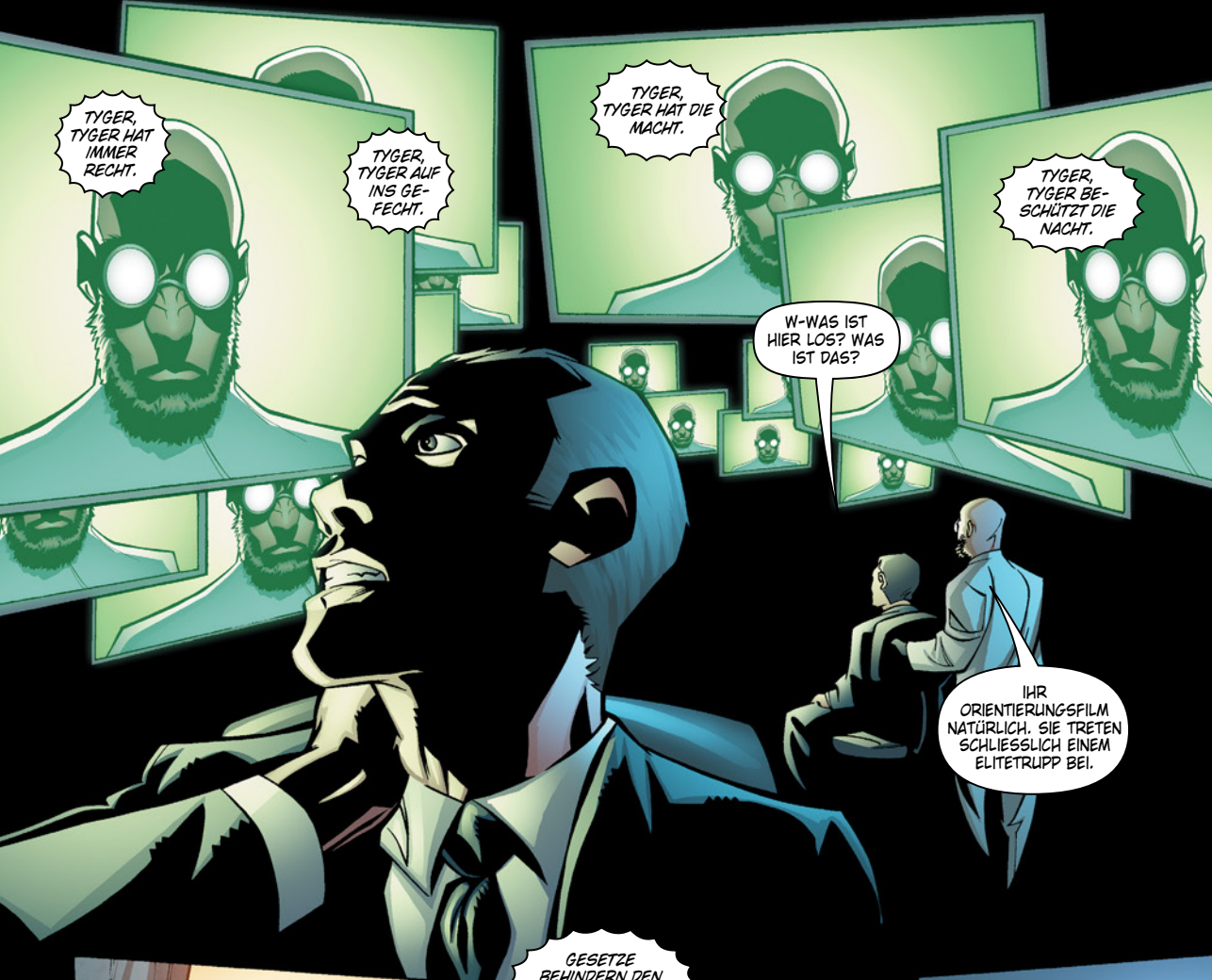
WIE BITTE?



VERZEIHEN SIE DIESE WEITGEGRIF- FENEN FRAGEN, VINCENT. GEHÖRT ALLES ZUM VERFAHREN.



JETZT MUSS ICH NUR NOCH EINE SACHE ABHAKEN.



TYGER,
TYGER HAT
IMMER
RECHT.

TYGER,
TYGER AUF
INS GE-
FECHT.

TYGER,
TYGER HAT DIE
MACHT.

TYGER,
TYGER BE-
SCHÜTZT DIE
MACHT.

W-WAS IST
HIER LOS? WAS
IST DAS?

IHR
ORIENTIERUNGSFILM
NATÜRLICH. SIE TRETEN
SCHLIESSLICH EINEM
ELITETRUPP BEI.




GESETZE
BEHINDERN DEN
VOLLZUG. ALS TYGER
OPERIEREN SIE OHNE
DIESE BESCHRÄNKUN-
GEN.

SIE
SIND NICHT
DIE POLIZEI, SIE
STEHEN ÜBER
IHR.



ALS TEIL
EINES TYGER-
KOMMANDOS LIEGT
DIE SICHERHEIT
GOTHAMS IN IHREN
HÄNDEN.



DIESE LEUTE STEHEN
GOTHAMS WIEDERAUFERSTE-
HUNG IM WEG. VERBRECHER.
SELBSTERNANNE ORDNUNGSHÜTER.



IN DIESEM
KAMPF GEHT ES
UM DAS SCHICKSAL
GOTHAMS.



BÜRGERMEISTER
SHARP HAT DAS KRIEGS-
RECHT AUSGERUFEN. DAS
GESTATTET TYGER-WÄCH-
TERN DEN GEBRAUCH
VON TÖDLICHER
GEWALT.



BATMAN STELLT
SICH SELBST ÜBER
DIE TYGER-WÄCHTER.
ÜBER BÜRGERMEISTER
SHARP.

ÜBER
MICH.

BATMAN STEHT
FÜR ANARCHIE UND
REBELLION. CHAOS
ÜBER KONTROLLE.
EINE ZUMÜTLUNG
FÜR GOTHAM.



TÖTE
BATMAN!

TÖTE
BATMAN!

TÖTE
BATMAN!



TÖTE BATMAN...
TÖTE BATMAN...



TÖTE
BATMAN!!



GZT
GGZZZT



KRSSSH



GRAAAHH
RRRAHHH--

RUHIIG, SOLDAT.
MEIN TRANQUILIZER
LINDERT DEINEN
SCHMERZ. SPAR
DIR DEINEN ZORN
FÜR BATMAN.




WILLKOMMEN
BEI DEN TYGER-
WÄCHTERN...
CAPTAIN.




IN EINER STUNDE WIRST
DU DIESE SITZUNG VERGESSEN
HABEN. VERGISS ALLES, WAS DU
ÜBER PROFESSOR STRANGE
WEISST, BIS ICH DICH
AKTIVIERE.


DAS IST
DIE MACHT DER
MEDIZIN UND DES
GEISTES.



JETZT GEH LIND
WARTE AUF MEINEN
BEFEHL, MEIN GLUTER,
KLEINER SOLDAT.




DIE REKRUTIERUNG GEHT WEITER
WIE GEPLANT. IN DIESER WOCHE
FINDEN NOCH VIELE WEITERE "BE-
WERBUNGSGESPRÄCHE" STATT. IN
KÜRZE WIRD ARKHAM CITY VON
EINER PRIVATARMEE BEWACHT.



EINER ARMEE, DIE ZUM
RICHTIGEN ZEITPUNKT
NUR NOCH **MEINEN**
BEFEHLEN GEHORCHT.



EINER ARMEE, DIE
SICH DEN BEFEHLEN
UNSERES GESCHÄTZTEN
BÜRGERMEIS-
TERS BEUGT.



SOBALD ICH IN
IHREN KÖPFEN BIN,
WIRD MIR GANZ
GOTHAM GEHÖREN.



LIND NICHT EINMAL
BATMAN WIRD MICH
AUFHALTEN KÖNNEN.



**ENDE
VORGESCHICHTE
KAPITEL EINS**

DAS BANKENVIERTEL
VON GOTHAM

KURZ NACH
MITTERNACHT

FAHR
RECHTS
RAN!

SKREEETCH

LASS DAS,
DU VERKEHRS-
ROWDY!

DAS LETZTE,
WAS ICH JETZT
BRAUCHE, IST
BATMAN.

WENN ER MICH DIESEN
BULLEN ÜBERGIBT, BIN
ICH SO GUT WIE TOT.

WÜRD ABER
ZUM REST DER
NACHT PASSEN.

DUB'S LOUNGE

VOR EINER STUNDE

ICH SASS IN EINER SPELUNKE, DIE ICH GERNE AUFSUCHE. HIER SPIELEN KEINE INDIANER. NUR ALKOHOLIKER, VERSAGER UND KAUTIONSFLÜCHTLINGE.

GENAU MEIN DING.

MANCHE MÄDELS HOLEN SICH MÄNNERHERZEN. ICH DEN JACKPOT.

SORRY, JUNGS. MEIN KÖNIGREICH, MEINE REGELN. VERBEUGT EUCH VOR EUERER KÖNIGIN. ALLEN VIEREN.

HEY!

WAS SOLL DAS--

HAST 'NE GANZ SCHÖNE KLAPPE.

ABER GEWONNEN IST GEWONNEN.

LIND IN DEM MOMENT WÜRDTE MEIN GLÜCK...

... ZUM GENAUEN GEGENTEIL.

ICH KANNTÉ IHN NOCH ALS TONY "TWO SHAKES". ER TAT ALLES MAL ZWEI. DRINKS MIXEN, HÄNDE SCHÜTTELN, SOGAR ZWEI STRAFEN GLEICHZEITIG ABSITZEN. SO IST DAS, WENN MAN FÜR TWO-FACE ARBEITET.

WAS WOLLEN DIE TYGERS MIT TONY GRAVATTI?

SEITDEM IST ER SAUBER GEWORDEN. SPIELT ABGESEHEN VON EIN PAAR GESCHÄFTEN UNTER DEM LADENTISCH NACH DEN REGELN. ABER HEY... DAS GEHT MICH NICHTS AN.

DAS IST DAS RISIKO, DAS MAN ALS VERBRECHER EINGEHT. FRESSEN ODER GEFRESSEN WERDEN.

DAS HAUS GEWINNT IMMER.

